

Spanish 2303 (11329)

Spanish for Spanish Speakers One

T-Th (1:30-2:50) Fox Fine Arts. Room A458

Fall 2024

Bernardo Jauregui

mbjauregui@utep.edu

Lib Arts 214. (915) 747-7022

Office hours: T, Th (10:30-1:30)

About the Course:

Spanish 2303 is the first of two courses for Native or Heritage Spanish speakers who already speak, read, and write in Spanish at varying levels and with some academic study in the language. This course will focus on the review of major elements of Spanish grammar, vocabulary acquisition, and student improvement of oral and written communication skills. Through the study of selected readings, students will expand on their own experiences and explore other Spanish Speaking cultures. This course will be taught in Spanish.

Prerequisites for Spanish 2303: Entrance into SPAN 2303 is by examination only. You must take the Spanish Placement Test (SPT). If you have already taken SPAN 2304, you cannot sign up for SPAN 2303 to receive credit. If you took the SPT and placed into SPAN 2303, you must enroll in SPAN 2303; if you placed into SPAN 2304, you must enroll in SPAN 2304 (unless you show your instructor written permission from the Placement Director to drop back to SPAN 2303). The Department of Chicano Studies, Languages, and Linguistics reserves the right to rectify errors in placement caused by a student's failure to observe these guidelines, including the option to drop a student enrolled in an inappropriate course.

Credit Hours: 3 Credit Hours

Student Learning Outcomes:

Upon successful completion of this course, students will be able to:

- 1) Read, comprehend, and analyze authentic texts in Spanish in a variety of genres.
- 2) Write short reports and essays that display effective organization and coherence, command of grammatical structures, and minimal orthographic errors.
- 3) Employ diverse vocabulary and a variety of grammatical structures contrasting between formal and informal social contexts in oral and written communication.

Course Materials:



Galería 2 (de lengua y cultura Supersite) by Vista Higher Learning, 2020.

Book	Duration	Format	ISBN
Galería 2 Student Edition Loose Leaf + SupersitePlus + wSAM	One semester	Physical copy	978-1-54334-868-2
Galería 2 Virtual Text + SupersitePlus + wSAM	One semester	Digital	978-1-54338-112-2

You can by your direct access from VHL <https://vistahigherlearning.com/store/school/utepaso/> or you can buy it at the UTEP bookstore <https://www.bkstr.com/texaselpasostore>

Either of these links lead to registration in VHL after purchase. However, do not try to buy a used book or code because access codes are of a single use. Codes can only be used once by one student. **NOTE:** Access to VHL

must be purchased by the beginning of the second week of class to avoid falling behind and or being dropped from the course. Contact your instructor immediately if an extension is required.

Computer Readiness:

This Spanish course requires you to watch and record videos, make voice recordings, and complete other assignments that require an updated computer. To avoid frustration with technological issues, please make sure you do the following before beginning this course:

- Update all your browsers (Firefox, Safari, and Chrome).
- Make sure that you have access to your UTEP email address and Blackboard so that you receive all my emails and announcements.

Communication with the Instructor:

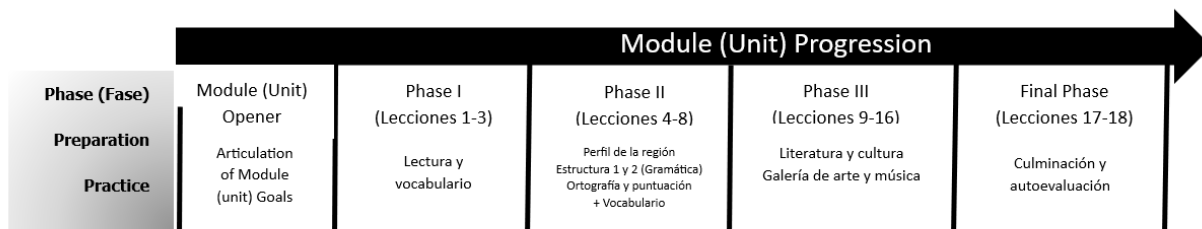
Communication between you and your instructor is crucial. You must check your UTEP e-mail, [VHL](#) and the [Blackboard](#) announcements regularly. All communication from your instructor will go to your UTEP e-mail address/BB messages. I strongly recommend that you use your [Blackboard](#) account for all e-mails regarding the course. If you use another email service or non-UTEP account, there is a risk that your email will be blocked or end up in a spam filter and not be received by your instructor.

You should also save copies of any messages you send to your instructor via e-mail (or cc yourself). If your instructor does not receive your message, you must have a copy of the e-mail (with any attached file), indicating the date sent, to prove that you sent the message.

About Galería 2:

Structure and sequence of Assessment and Learning activities:

- You will be assigned a variety of activities from the VHL Supersite, consisting of literary and informational texts, authentic audios, regional videos, music, and art presentations, etc. You are responsible for completing the entire assigned activities computer graded (three attempts).
- Your work in Galería 2 will comprise most of your homework. Specific learning tracks have been designed to optimize your language learning experience and to help you appreciate and communicate with all parts of the Spanish-speaking world including your own. Below is an overview of the structure of each module (unit). **Each module is organized the same way!**



Module (Unit) Opener: Students learn the geographical and thematic focus of the unit, review objectives, essential questions, and maps.

Phase I: Focus on Reading- Students make connections to the theme and develop vocabulary before reading an informational or literary text that expands on the theme.

Phase II: Focus on Language and Content- Students share information and build background knowledge on the region they are exploring and watch a video presentation. Then they learn and practice language structures and vocabulary that was presented in the regional video and in the reading in Phase I.

Phase III: Focus on Literature and Culture-Students learn about authors from the Spanish-speaking world and explore authentic texts and literary pieces as they develop their vocabulary, learn reading strategies, and analyze the genre and its literary elements. Cultural connections are expanded through regional art and music.

Final Phase: Culmination and Self Assessment- Students work on a culminating writing project with an oral presentation, watch a general review video with activities, and complete a self assessment.

Grading in Galería 2:

The Vista Higher Learning Supersite (VHL) is an automated program and not a human being. Therefore, if you have questions about any activities or believe there have been any errors in the grading, please make use of the **“Ask your instructor”** button and or bring it to your instructor’s attention as soon as possible.

The **“Ask your Instructor”** button allows you to highlight/flag the exact activity that is giving you trouble and allows you to type in your question on any phase exercise. Your instructor will try to respond to you as soon as possible and or incorporate your question(s) in class.

Every week you will complete various portions of your learning tracks on Galería 2. Deadlines are marked within the calendar in VHL. It is highly recommended that complete the assigned by the indicated dates & order. Do not leave your homework until the last minute, as it will only hinder your learning and grade. Keep in mind that lack of effort can result in a course drop.

Compositions:

You are expected to write four compositions during the semester. All compositions must be typed and must be turned in by the scheduled date on the course calendar.

Compositions must be at least two full pages long, double-spaced with 12-point font and 1” margins. All compositions must follow these guidelines. Late compositions will receive partial credit if the instructor has authorized the submission.

Your instructor will make annotations and corrections, please attend to these, and make necessary revisions. To avoid typos and misspellings, please configure the language in Microsoft Word to Spanish (and turn on the spell-check function).

To evaluate your written compositions writing rubrics will be used. Rubrics will be provided by your instructor and will evaluate in detail the following five components:

Task completion	Comprehensibility	Level discourse	Vocabulary and grammar	Orthography
-----------------	-------------------	-----------------	------------------------	-------------

Module (Unit) Assessments:

Throughout the course, it is important to do assessments to measure your overall proficiency in Spanish. These assessments may include listening comprehension, vocabulary, grammar, reading comprehension and writing. Students are not permitted to make up a lesson test that they miss unless they have a university sanctioned reason for doing so and have spoken ahead of time with their instructor to arrange an accommodation.

Class Attendance and Participation:

To expand your proficiency in a language, you must be present in class to engage in active practice. Good attendance is a course requirement. Therefore, if you are absent an excessive number of times during the drop period—from the first day after the end of late registration through the last day for faculty to drop students—your instructor will drop you from the course. Here are the rules:

1. You will be dropped from a class after you've been absent two classes in a row or after you have accumulated a total of six hours of sporadic absences during the semester (equivalent to four absences).
2. Once the last day for faculty to drop students has passed, your instructor cannot drop you, but can and will lower your grade in the course as per the following absence-based table:

<u>Total unexcused absences</u>	<u>Points by which your course grade will be lowered</u>
4 absences	2 points
5 absences	4 points
6 absences	6 points
7 absences	8 points

3. Late arrivals and early departures also carry penalties. Two late arrivals equal one absence, two early departures equal one absence, and one late arrival plus one early departure equal one absence. If you arrive late to class, it is your responsibility to tell your instructor at the end of the class period that you arrived late but that you were indeed present, for if you do not, it is possible he or she will mark you absent.
4. Exceptions to the above-stated policies are only made under these circumstances: (1) a medical emergency requiring hospitalization, (2) jury duty or (3) official UTEP business such as athletics, debating team, or band. Documentary proof of official UTEP business or jury duty must be provided ten calendar days before the fact; documentary proof of hospitalization must be provided on the day you return to class. Babysitting, work schedule changes, personal problems, unexpected events, or workload are not exceptions for this attendance policy.

Individual Performance Components:

Here are some of the activities you must do during the semester in order to learn the language. You must do this consistently:

- Log in regularly on both platforms [Blackboard](#) and [VHL](#)
- Complete the homework from the VHL Supersite or any other assignments given by your instructor.
- Use Galería and the online exercises to review material covered and prepare for the next class.
- Complete all assignments, module assessments, etc. on time.
- Make good use of writing assignments (in compositions and online exercises)—these are opportunities when you can challenge yourself to express complex ideas, write complex sentences, and utilize a diverse range of vocabulary.
- Have a good knowledge of the vocabulary studied in the course; review past vocabulary as much as necessary to master it.
- When in class, do your best to work effectively and productively with other students.
- When outside of class, look for opportunities to speak, listen and write the language every day, including with family or friends.
- Have confidence in your ability to use the language to express your ideas on a subject.

*** Keep in mind that as your instructor, I am here to help. If you have questions or feel like you might need extra help with any material or skills, talk to me first about the best thing to do. ***

About Late Work:

Due dates for every assignment are provided on the course calendar located in VHL. Unless otherwise stated, assignments are due on those days. Be sure to record the dates on your own calendar and make it a top priority to adhere to them as no late work is accepted.

Note: If you experience extenuating circumstances (e.g., you are hospitalized) that prohibit you from submitting your work on time, please let me know as soon as possible. I will evaluate these instances on a case-by-case basis.

Grading Scale and Distribution:

The following scale will be used to calculate your final grade:

A	90.0 – 100%	D	65.0 - 69.9%
B	80.0 - 89.9%	F	64.9% or less
C	70.0 - 79.9%		

Attendance and Participation.....	15%
VHL and homework.....	25%
Compositions (4).....	20%
Module Assessments (4).....	40%
Total.....	100%

About Academic Honesty:

Engaging in any behavior that involves taking credit for work that is not your own will be penalized. There is zero tolerance for cheating and/or allowing others to copy your work on assessments and/or homework. Penalties for academic dishonesty range from an “F” on an assignment to dismissal from the course and/or the college.

Course Policies: Cheating, Plagiarism, Scholastic Dishonesty, and Student Discipline:

Any student who commits an act of scholastic dishonesty is subject to discipline. Scholastic dishonesty includes, but is not limited to, cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person, taking an examination for another person, any act designed to give unfair advantage to a student or the attempt to commit such acts.

a. Cheating:

“Copying from the test paper of another student, engaging in written, oral, or any other means of communication with another student during a test, or giving aid to or seeking aid from another student during a test; possession and/or use during a test of materials which are not authorized by the person giving the test, such as class notes, books, or specifically designed “crib notes”; using, obtaining, or attempting to obtain by any means the whole or any part of non-administered test, test key, homework solution, or computer program; using a test that has been administered in prior classes or semesters but which will be used again either in whole or in part without permission of the instructor; or accessing a test bank without instructor permission; collaborating with or seeking aid from another student for an assignment without authority; substituting for another person, or permitting another person to substitute for one’s self, to take a test; and falsifying research data, laboratory reports, and/or other records or academic work offered for credit.”

b. Plagiarism:

“Means the appropriation, buying, receiving as a gift, or obtaining by any means another’s work and the unacknowledged submission or incorporation of it in one’s own academic work offered for credit, or using work in a paper or assignment for which the student had received credit in another course without direct permission of all involved instructors.”

c. Collusion:

“Means the unauthorized collaboration with another person in preparing academic assignments offered for credit or collaboration with another person to commit a violation of any provision of the rules on scholastic dishonesty.”

Students with Disabilities:

The University of Texas at El Paso (UTEP) is committed to providing for the needs of enrolled or admitted students who have disabilities under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 and the Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA). Therefore, it is the policy of UTEP that the campus makes services available for any student who, through a recent assessment, can document a disability. If you have a disability and need classroom accommodations, please contact The Center for Accommodations and Support Services (CASS) at 747-5148, or by email to cass@utep.edu, or visit the office located in UTEP Union East, Room 106.

For additional information, please visit the CASS website at www.sa.utep.edu/cass.

Course Calendar:

*Please note that your instructor may make minor changes to the calendar below. Your instructor will notify you of changes, but it is your responsibility to make note of them on your own calendar so that you do not miss any assignments or assessments.

SEMANA 1	(08/26-09/01)
	Course introduction (Prontuario) VHL Registration (Calendar)
	Módulo 1: ¿Quiénes somos? Fase I: Enfoque en la lectura (ebook - páginas 4-9)
SEMANA 2	(09/02-09/08)
	<u>Módulo 1: ¿Quiénes somos?</u> Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook – páginas 10-19)
	Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook – páginas 20-27)
SEMANA 3	(09/09-09/15)
	<u>Módulo 1: ¿Quiénes somos?</u> Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 28-35)
	Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 36-39)
SEMANA 4	(09/16-09/22)

	<p>Módulo 1: ¿Quiénes somos?</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 40-47)</p>
	<p>Fase Final: Culminación y autoevaluación (ebook – páginas 48-51)</p> <p>Assessment #1</p> <p>Composición 1 para _____</p>
SEMANA 5	(09/23-09/29)
	<p>Módulo 2: ¿Cómo nos relacionamos?</p> <p>Fase I: Enfoque en la lectura (ebook - páginas 4-9)</p>
	Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook – páginas 10-19)
SEMANA 6	(09/30-10/06)
	<p>Módulo 2: ¿Cómo nos relacionamos?</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook – páginas 20-27)</p>
	Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 28-31)
SEMANA 7	(10/07-10/13)
	<p>Módulo 2: ¿Cómo nos relacionamos?</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 32-37)</p>
	Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 38-41)
SEMANA 8	(10/14-10/20)
	<p>Módulo 2: ¿Cómo nos relacionamos?</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 42-47)</p>

	<p>Fase Final: Culminación y autoevaluación (ebook – páginas 48-51)</p> <p>Assessment #2</p> <p>Composición 2 para _____</p>
SEMANA 10	(10/21-10/27)
	<p>Módulo 3: Nuestros sentimientos y emociones</p> <p>Fase I: Enfoque en la lectura (ebook - páginas 4-9)</p>
	Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook – páginas 10-19)
SEMANA 11	(10/28-11/03)
	<p>Módulo 3: Nuestros sentimientos y emociones</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook – páginas 20-27)</p>
	Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 28-30)
SEMANA 12	(11/04-11/10)
	<p>Módulo 3: Nuestros sentimientos y emociones</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 31-37)</p>
	Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 38-41)
SEMANA 13	(11/11-11/17)
	Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 42-47)
	<p>Fase Final: Culminación y autoevaluación (ebook – páginas 48-51)</p> <p>Assessment #3</p> <p>Composición 3 para _____</p>
SEMANA 14	(11/18-11/24)

	<p><u>Módulo 4: La geografía humana y la emigración</u></p> <p>Fase I: Enfoque en la lectura (ebook - páginas 4-9)</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook – páginas 9-12)</p>
	Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook – páginas 13-27)
SEMANA 15	(11/25-12/01) Thanksgiving Break (11/28-11/29)
	<p><u>Módulo 4: La geografía humana y la emigración</u></p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 28-38)</p>
	Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 39-47)
SEMANA 16	(12/02-12/05)
	<p><u>Módulo 4: La geografía humana y la emigración</u></p> <p>Fase Final: Culminación y autoevaluación (ebook – páginas 48-51)</p>
	<p>Assessment #4</p> <p>Composición 4 para _____</p>